

GERMAN → FURBISCH

DEUTSCH	FURBISCH
ähnlich	tey
also	doh
ändern (sich), verändern	buh-tey
Angst	dah boh-bey
aufgeben	uh-kah
Baby	bey-bieh
Baum	tieh-tah
Berg	kuh-dah
berühren	ah
besorgt	boh-bey
bitte	duh-moh
Dank	doh-kah
Danke schön!	dah-kah uh-nei
darüber	uh
denken	wey
Diamant	ey-kuh
du	uh-nei
Echt?	duh?
Ehrlich?	duh?
endlich	uh-tah toh-toh
erzählen	wieh-tah
essen	ey-tey
feiern	dah-noh-lah
fertig	toh-dei
fragen	oh-tuh-mah
Freund	nuh-lah
funkeln	tieh wieh-lah
Futter	ah-tah
füttern	ah-tah
gefallen	dah mey-mey
gehen	bei-bei
Geld	muh-lah
Geräusch	lieh-kuh
Geschichte	wieh-luh
Gesicht	kah-tey
gesund	kuh-doh
Gesundheit	kuh-doh
glitzern	tieh wieh-lah
glücklich	nuh-luh
gut	ieh-dey
Gute Nacht	dah ey-loh nah-bah
Guten Morgen	dah ey-loh uh-tei

haben	ah-mah
Häh?	duh?
Haus	ley-lah
heftig	tey buh-kuh
heim	ley-lah
hell	ey-loh
Hilfe	ah-nuh
hinauf	uh-tei
Hm?	duh?
hoch	uh-tah
Holz	tieh-loh
hören	ey-ey lieh-kuh
hübsch	ieh-kah
hungrig	ey-tey
ich	kah
Insel	kuh-wah
ja	ieh-tey
ja (<i>bestätigender Ausdruck</i>)	ieh
ja (<i>gesteigert</i>)	dah ieh-tah
jetzt	nieh-vey
Juhu!	yey
kitzeln	nieh-tei
klein (<i>verringender Ausdruck</i>)	dieh
klug	dah-vey
Kummer	boh-bey
Kumpel	dieh-doh
Kuss	mey-tah
küssen	mey-tah
Lärm	bah-buh
leben	boh-dah
Leben	tieh
Licht	ey
Liebe	mey-mey
Lied	wah-tieh
lustig	duh-luh
Meer	ieh-wah
mehr	koh-koh
mehr (<i>steigernder Ausdruck</i>)	dah
mein, mich	kah
mögen	toh-luh
Monster	moh-moh
Musik	ieh-kah lieh-kuh
nass	wah
Natur	tieh
nein	buh
nein (<i>gesteigert</i>)	dah-buh
nochmal	koh-koh

oh	oh
Oh mein Gott!	oh-kah-tieh
Oje!	ah-oh
ok	oh-key
Party	dah-noh-lah
Regen	wah wieh-tieh
rocken	buh-kuh
runter	nah-bah
satt	uh-luh
Scherz machen	kah luh-luh
schlafen	wey-loh
schlecht	buh-dah
schlecht (<i>negativer Ausdruck</i>)	buh
schön	ieh-kah
schütteln	kuh-bah
schwindelig	ey-wey
sehen	ey-ey
sehr	mieh-mieh
sein	boh
singen	wieh-tieh
Sonne	dah ey-loh
Spaß	duh-ey
Spiel	duh-ey luh-lah
spielen	luh-ley
sprechen	nuh-nuh
stark	tey buh-kuh
stehen	uh-boh
stimmt!	boh ieh-tey
streicheln	ah-mey
super	wah!
süß	nieh-mey
tanzen	noh-lah
toll	wah!
Traum	wey-luh
träumen	wey-luh
traurig	buh nuh-luh
Tschüss	bei-bei
tun	duh-dah
umarmen	mey-lah
Umarmung	mey-lah
und	koh
verstecken	wuh-bei
vollständig	toh
vorbei	uh-bah
wann	duh?
warum (<i>fragender Ausdruck</i>)	duh
was	duh?

Was ist denn los?	duh uh-tei?
Wasser	wah-tah
Weg	bei-wey
weise	wey-lah
wenig	dieh
wie (<i>vergleichender Ausdruck</i>)	tey
wieder	koh-koh
Witz	luh-luh
Witz (<i>Humorausdruck</i>)	luh
wo	duh?
Wo bist du?	uh-nei duh?
Wolke	ey-loh meyh-lah
Wunder	wey-nah
Yeah!	wah!
Zeit	toh-toh
Zuhause	ley-lah
zuhören	ey-ey lieh-kuh

FURBISCH → GERMAN

FURBISCH	DEUTSCH
ah	berühren, festhalten
ah-mah	haben
ah-mey	streicheln
ah-nuh	Hilfe
ah-oh	Oje!
ah-tah	Futter, füttern
bah-buh	Lärm
bei-bei	Tschüss, gehen
bei-wey	Weg
bey-bieh	Baby
boh	sein
boh-bey	Kummer, besorgt
boh-dah	leben
boh ieh-tey	stimmt!
buh	nein, schlecht (<i>negativer Ausdruck</i>)
buh nuh-luh	traurig
buh-dah	schlecht
buh-kuh	rocken
buh-tey	sich ändern, verändern

dah	mehr (<i>steigernder Ausdruck</i>)
dah boh-bey	Angst
dah ey-loh	Sonne
dah ey-loh nah-bah	Gute Nacht
dah ey-loh uh-tei	Guten Morgen
dah ieh-tah	ja (<i>gesteigert</i>)
dah-buh	nein (<i>gesteigert</i>)
dah-kah uh-nei	Danke schön!
dah mey-mey	gefallen
dah-noh-lah	Party, feiern
dah-wey	klug, schlau
dieh	wenig, klein (<i>verringender Ausdruck</i>)
dieh-doh	Kumpel
doh	also, so
doh-kah	Dank
duh	warum, wann, wo, was (<i>allg. fragender Ausdruck</i>)
duh uh-tei?	Was ist denn los?
duh-dah	tun
duh-ey	Spaß
duh-ey luh-lah	Spiel
duh-luh	lustig, witzig
duh-moh	bitte
ey	Licht
ey-ey	sehen
ey-ey lieh-kuh	hören, zuhören
ey-kuh	Diamant
ey-loh	hell
ey-loh mey-lah	Wolke
ey-tey	hungrig, essen
ey-wey	schwindelig
ieh	ja (<i>bestätigender Ausdruck</i>)
ieh-dey	gut
ieh-kah	schön, hübsch
ieh-kah lieh-kuh	Musik
ieh-tey	ja
ieh-wah	Meer
kah	ich, mein, mich
kah luh-luh	Scherz machen
kah-tey	Gesicht
koh	und
koh-koh	mehr, nochmal, wieder
kuh	rocken

kuh-bah	schütteln
kuh-dah	Berg
kuh-doh	Gesundheit, gesund
kuh-wah	Insel
ley-lah	Zuhause, Haus, Heim
lieh-kuh	Geräusch
luh	Witz (<i>Humorausdruck</i>)
luh-ley	spielen
luh-luh	Witz
mey-lah	Umarmung, umarmen
mey-mey	Liebe
mey-tah	Kuss, küssen
mieh-mieh	sehr
moh-moh	Monster
muh-lah	Geld
nah-bah	runter
nieh-mey	süß
nieh-tei	kitzeln
nieh-wey	jetzt
noh-lah	tanzen
nuh-lah	Freund
nuh-luh	glücklich
nuh-nuh	sprechen, reden
oh	oh
oh-kah-tieh	Oh mein Gott!
oh-key	ok
oh-tuh-mah	fragen
tey	wie, ähnlich (<i>vergleichender Ausdruck</i>)
tey buh-kuh	heftig, stark
tieh	Leben, Natur
tieh wieh-lah	glitzern, funkeln
tieh-loh	Holz
tieh-tah	Baum
toh	vollständig
toh-dei	fertig
toh-luh	mögen
toh-toh	Zeit
uh	darüber, hoch
uh-bah	vorbei
uh-boh	stehen
uh-kah	aufgeben
uh-luh	satt, voll
uh-nei	du, dich, dein
uh-nei duh?	Wo bist du?
uh-tah	hoch

uh-tah toh-toh	endlich
uh-tei	hinauf
wah	nass
wah wieh-tieh	Regen
wah-tah	Wasser
wah-tieh	Lied
wah!	Yeah!, super, toll
wey	denken
wey-lah	klug, weise
wey-loh	schlafen
wey-luh	Traum, träumen
wey-nah	Wunder
wieh-luh	Geschichte
wieh-tah	erzählen
wieh-tieh	singen
wuh-bei	verstecken
yey	Juhu!